MUJERES QUE HAN HECHO HISTORIA. UN PROYECTO DE ESTUDIANTES DE ELE BASADO EN EL ENFOQUE CLIL Y LA CLASE INVERTIDA

Rosario Coca Hernando
Cursos Internacionales de la Universidad de Salamanca, España

INTRODUCCIÓN

El objetivo de este artículo es compartir con profesores de español lengua extranjera (ELE) el proyecto colaborativo titulado *Mujeres que han hecho historia*, realizado en la asignatura optativa *Las Mujeres en la historia de España*, que se imparte desde 2008 en los Cursos Internacionales de la Universidad de Salamanca (CIUSAL). Esta asignatura está dirigida a estudiantes adultos de español (desde B1 a C1) en inmersión lingüística y con un enfoque CLIL. El proyecto consiste básicamente en crear contenidos para una página web en la que van a aparecer las biografías de algunas mujeres que han sido marginadas (injustamente olvidadas e incluso borradas) en los libros de texto y en otros ámbitos relacionados con la historia y la cultura de España. Para dicho fin, los estudiantes realizan una serie de tareas, dentro y fuera del aula, en las que se usa la metodología de la *Clase Invertida*. Además, a través de la página web, los estudiantes comparten su trabajo con el resto de los estudiantes matriculados en el curso, pero también con estudiantes que han hecho el curso con anterioridad e incluso con quienes se matriculen en un futuro, y, por lo tanto, todos utilizarán, para interactuar en español, contenidos elaborados por otros compañeros. Aunque el proyecto fue desarrollado con un enfoque CLIL, específicamente para una determinada asignatura, los profesores de español interesados en su aplicación pueden extrapolar esta propuesta didáctica a cualquier curso de ELE en el que se trabajen contenidos lingüísticos centrados en la práctica de tiempos del pasado y en la elaboración de textos biográficos o históricos, tanto orales como escritos.

1. ENFOQUE Y METODOLOGÍAS DEL PROYECTO

Mujeres que han hecho historia es una práctica CLIL (*Content and Language Integrated Language*) o AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras). CLIL es un enfoque de enseñanza-aprendizaje, en auge en Europa desde hace dos décadas, que hace referencia a las situaciones en las que las materias, o parte de ellas, se enseñan a través de una lengua extranjera con un objetivo doble: el aprendizaje de contenidos y el aprendizaje simultáneo de una lengua extranjera (Marsh, 1994). CLIL implica el desarrollo de habilidades sociales, culturales, cognitivas, lingüísticas y académicas, y de otras habilidades de aprendizaje (Mehisto et al., 2008). Xabier San Isidro (2019) resalta que CLIL no es una metodología, sino un enfoque diferente ya que lengua y contenido están integrados. Además, este enfoque implica la integración curricular y el diseño de tareas y proyectos que llevan a la autonomía del aprendizaje. Sin embargo, a pesar del auge que está teniendo este enfoque en la enseñanza-aprendizaje de idiomas en Europa,

> hay escasez de actividades didácticas CLIL en español, especialmente de acceso libre en la Red para el uso de los docentes de los centros bilingües que practican la inmersión en español, o incluso como actividad alternativa dentro de un currículo de ELE con otro enfoque (Castro, 2011, p. 45).

Con esta práctica CLIL queremos contribuir a paliar esta escasez. Esta propuesta didáctica se fundamenta en las metodologías de *Clase Invertida* o *Flipped Classroom* (FC) y en la de Aprendizaje Basado en Proyectos (ABP), dos metodologías activas que están experimentado un auge importante en el mundo educativo. Se diferencian de otras metodologías más tradicionales en que el alumnado participa de forma activa en procesos cognitivos de rango superior como identificar problemas, buscar y recoger información, comprender e interpretar distintos datos, constituir relaciones lógicas, plantear conclusiones o revisar de manera crítica contenidos o creencias preestablecidas. El alumnado, además, interactúa mucho más con el resto de los compañeros y con el docente que en una clase tradicional. El docente, por su parte, debe ir más allá de la mera transmisión de contenidos, ya que debe trabajar más como un guía, un

mediador, un facilitador de la información, un asesor, un gestor del tiempo, un nexo, un ayudante, un consejero y, sobre todo, debe ser menos protagonista (Santiago y Bergmann, 2018).

La Clase Invertida modifica el modelo de enseñanza tradicional porque los contenidos teóricos se adquieren fuera del aula, en casa, y los deberes se hacen en clase con la ayuda del profesor. Esta metodología consiste básicamente en que el estudiante ve un vídeo (en ocasiones se trata de leer un texto) fuera del aula con una explicación teórica. El proceso de aprendizaje se consolida en el aula con la ayuda del docente y de otros estudiantes. Lo más importante de esta metodología es que el tiempo de clase se utiliza para practicar (comprender, analizar, aplicar, crear y evaluar) y no para la exposición de contenido teórico. Por otro lado, el Aprendizaje Basado en Proyectos (ABP) es un método de enseñanza que permite al estudiante adquirir los conocimientos y competencias mediante la elaboración de un proyecto que responde a un problema determinado de la vida real. Es innegable que todos aprendemos cuando sentimos la necesidad de conocer algo. Para que esto suceda es preciso que el aprendizaje conecte con nuestras vidas y nuestros intereses. Por lo tanto, se trata de una metodología que no busca la mera transmisión de contenidos, sino crear experiencias educativas que provoquen un cambio personal, y de grupo, al enfrentarse a ellas (Vergara, 2016).

En el ABP el conocimiento es el resultado de un proceso de trabajo entre los estudiantes y el docente. Además, la investigación es parte imprescindible del proceso de aprendizaje, así como la necesidad de crear algo nuevo (Larmer y Mergendoller, 2010). Asimismo, el ABP implica siempre una audiencia e incluye un proceso de evaluación y reflexión. Además, hay que tener en cuenta que:

> En el aprendizaje de segundas lenguas el producto final es, al mismo tiempo, un objetivo y un medio. Por un lado, el producto final es el objetivo al que apuntan una serie de actividades y tareas, y por otro, es el medio para el aprendizaje de una lengua, ya que para la realización de las actividades es necesario hacer uso de la lengua que se aprende. Durante el proceso de aprendizaje se van activando todas las destrezas lingüísticas y aprendiendo la gramática y el vocabulario que se necesitan en cada momento (Díaz Gutiérrez y Suñén Bernal, 2013, p. 4).

En el ABP se empieza *viendo* el producto final que se espera construir. Esto crea un contexto y una razón para aprender y entender los conceptos clave mientras se trabaja en el proyecto. Empezaremos, por tanto, explicando el producto final de nuestro proyecto.

2. EL PRODUCTO FINAL

El proyecto que aquí se presenta consta de 60 biografías escritas a lo largo del curso académico 2018-2019 por 65 estudiantes de ELE durante 4 cursos diferentes de 10 semanas cada uno. En cada curso había entre 14 y 18 alumnos. Nuestro producto final consiste en escribir una pequeña biografía de una mujer cuyas aportaciones al conocimiento, a la cultura y a la historia de España sean relevantes, con el fin de hacerla visible y reconocer sus aportaciones. Los estudiantes deben también relacionar a la mujer elegida para la biografía con un personaje femenino de la historia o de la cultura del país del que proceden. Cuando esté terminado, se sube el texto a la página web *Mujeres que han hecho historia* (Imagen 1) y se utilizará como material didáctico para la asignatura.



Imagen 1 - Producto final del proyecto *Mujeres que han hecho historia*

Aparte de escribir la biografía y subirla a la página web, el alumnado (y esto es también una parte importante en el proyecto) debe hacer, ante los compañeros de clase, una presentación oral de 5-10 minutos de duración sobre el personaje femenino histórico elegido, en la que también debe hablar sobre la mujer de su país con la que lo relaciona.

3. OBJETIVOS, CONTENIDOS ESPECÍFICOS Y COMPETENCIAS DEL PROYECTO

Los objetivos generales que se buscan con este proyecto podrían sintetizarse en:

1. Favorecer la educación en igualdad desde la perspectiva de género.
2. Potenciar el aprendizaje colaborativo.
3. Fomentar el pensamiento crítico y la capacidad creativa.
4. Poder escribir una biografía en español.
5. Hacer una exposición oral sobre un personaje histórico.
6. Aprender a hacer un resumen.
7. Evidenciar el papel histórico de las mujeres.
8. Hacer visible la discriminación histórica de las mujeres.
9. Ofrecer referencias de vida en femenino a jóvenes (y no tan jóvenes) de ambos sexos.

En cuanto a los objetivos específicos y contenidos en lengua y comunicación podrían sintetizarse en:

1. Repaso de los pasados (indefinido, imperfecto y perfecto).
2. Hablar de la duración de una actividad (hace, desde hace, etc).
3. Perífrasis temporales.
4. Referirse a datos biográficos (nacimiento, residencia, profesión, estado civil, relaciones familiares, fallecimiento, etc.).
5. Describir personas y situaciones en pasado.
6. Valorar acciones, logros y cualidades de una persona.
7. Describir cambios en la vida de una persona.
8. Relatar acontecimientos históricos.
9. Localizar eventos en el tiempo.
10. Practicar y aprender conectores para añadir información.
11. Practicar y aprender marcadores temporales.
12. Aprender a hacer preguntas.

Los objetivos específicos y contenidos acerca de la historia de las mujeres en España podrían sintetizarse en:

1. Reconocer etapas históricas en España y situar a personajes femeninos dentro de estas.

2. Relacionar un personaje histórico femenino de la historia de España con otro de la historia de otro país.

3. Visibilizar a mujeres que han tenido poco protagonismo en la cultura y la historia de España.

4. Reconocer la discriminación femenina en la historia y la falta de reconocimiento social hoy en día.

5. Analizar y valorar el acceso al mundo del trabajo de las mujeres.

6. Analizar y valorar el acceso o las limitaciones de las mujeres a la educación y a la política.

7. Reconocer los límites para la formación y desarrollo profesional de las mujeres.

8. Valorar los retos de las mujeres para poder acceder a la educación, a la cultura, al trabajo remunerado y a la política.

Durante la realización del proyecto se desarrollaron las siguientes competencias:

1. Competencia comunicativa.
2. Competencia estratégica.
3. Competencia sociocultural.
4. Competencia intercultural.
5. Competencia pluricultural.
6. Competencia en el tratamiento de la información.
7. Competencia digital.

4. HERRAMIENTAS Y RECURSOS TAC, TECNOLOGÍAS DEL APRENDIZAJE Y EL CONOCIMIENTO

Para el desarrollo del proyecto hemos utilizado diversas herramientas digitales:

1. *Edmodo*. Una plataforma educativa que se utiliza para compartir información digital, potenciar la interacción fuera de clase y ampliar el espacio de trabajo de aprendizaje. Para esta asignatura la docente abrió una clase en esta plataforma. El inconveniente de esta plataforma es que incluye publicidad. Se puede usar también, para el mismo fin, la plataforma *Google Classroom* o un curso en *Moodle*.

2. *Wix*. Esta herramienta nos sirvió para crear la página web *Mujeres que han hecho historia*. Es intuitiva y muy fácil de usar. La página fue creada por la profesora, pero durante el desarrollo del proyecto los estudiantes tuvieron acceso como colaboradores para subir la biografía que habían escrito.

3. *Google Docs*. Se crearon varios documentos de trabajo que se compartieron a través de la clase de *Edmodo* y en los que se trabaja de forma colaborativa.

4. *Genially*. Es un *software* en línea que permite crear presentaciones animadas, fotos interactivas, infografías, vídeos, juegos interactivos, etc. Tiene una versión gratuita y permite compartir las creaciones. En este proyecto se utiliza para crear una imagen interactiva.

5. *Powerpoint*. Para crear presentaciones y diapositivas.

6. *Flipgrid*. Es una aplicación con la que se crea un grupo en el que se unen los estudiantes con un código o enlace. Después, el docente crea preguntas o actividades que los estudiantes tienen que responder mediante la grabación de un vídeo desde su teléfono móvil u ordenador durante un tiempo determinado por el docente. En este grupo cada estudiante puede ver e interactuar con los vídeos que vayan colgando los compañeros.

7. *ClassroomScreen*. Es una herramienta digital gratuita que consiste en un escritorio para el docente que se proyecta en la pantalla. Nos da la posibilidad de elegir nombres para crear grupos al azar, cronometrar a nuestros estudiantes y otras opciones interesantes.

Para el desarrollo del proyecto, el docente tiene que contar en el aula con un ordenador y un proyector. Los estudiantes, por su parte, podrán usar teléfonos móviles, tabletas u ordenadores. Dos actividades se realizaron en el aula de ordenadores. Para el desarrollo del proyecto en el mundo analógico, entendido este como el uso del material físico no digital, el proyecto *Mujeres que han hecho historia* se podría plantear como una exposición (en el aula, en la biblioteca, o en un pasillo del centro) de carteles con las biografías de las mujeres elegidas donde puede aparecer la misma información que en la página web. Cada estudiante explicará su cartel al resto de la clase.

5. ACTIVIDADES

Todos los proyectos conllevan un diseño de actividades que promuevan un ambiente rico en oportunidades de aprendizaje y en las que los alumnos se involucren (Larmer y Mergendoller, 2010). Además, para facilitar el ambiente colaborativo y el trabajo en equipo, se decidió reorganizar el aula de tal manera que las mesas se juntaron para formar los grupos quedando un hueco en el centro del aula desde donde la docente podía realizar el seguimiento y detectar necesidades (Silberman, 1996). Esta organización no fue posible en las sesiones realizadas en el aula de ordenadores. La duración total del proyecto fue de 10 sesiones de una hora, lo que supuso dos semanas del curso. Para las actividades que se realizan en grupos, a cada estudiante se le asigna un papel.

1. Secretaria/o: tiene que escribir en el documento en línea. Tiene que usar el móvil, ordenador o tableta.

2. Jefa/e: tiene que organizar el trabajo. Además, es el/la responsable de que el trabajo se complete. Es también el/la portavoz del grupo.

3. Controlador/a del tiempo: tiene que mirar el reloj para informar sobre el tiempo que falta para hacer la actividad. También debe aportar ideas y buscar información.

4. Investigador/a: tiene que buscar información en internet. Tiene que usar el móvil, tableta u ordenador. En el caso de que el equipo tenga más de cuatro miembros, se añaden investigadores.

Los tipos de actividades que se diseñaron para este proyecto fueron:

1. Punto de partida. Actividad en la que se explica el proyecto y la secuenciación de actividades.

2. Actividades preparatorias o tareas facilitadoras, que se realizaron dentro y fuera de clase.

3. Actividades de desarrollo del proyecto, que se realizaron dentro y fuera de clase.

5.1. PUNTO DE PARTIDA

La justificación del proyecto parte de la lectura de un artículo periodístico que resume un estudio sobre la presencia de mujeres en libros de texto en la ESO en el que se dice que solo hay, de media, un 7,5% de apariciones de mujeres en todas las asignaturas. Tras comentar el problema de la falta de modelos femeninos en los libros de texto, se informa a los alumnos del proyecto: la creación de contenidos para la página web *Mujeres que han hecho historia*. Se les ofrece el cronograma de las actividades del proyecto y una lista con 100 personajes históricos femeninos clasificados en categorías profesionales. Se les da también la posibilidad de elegir una mujer que no esté en la lista. Tienen dos días para elegir a su personaje y decidir si quieren trabajar individualmente o en parejas.

5.2. ACTIVIDADES PREPARATORIAS O TAREAS FACILITADORAS DENTRO Y FUERA DEL AULA

Con este tipo de actividades nos proponemos ofrecer a los estudiantes el *input* necesario para conocer y practicar las estructuras lingüísticas de uso frecuente en español relacionas con textos biográficos e históricos.

5.2.1. Actividad 1 dentro del aula: biografía de Clara Campoamor

Iniciamos el proyecto con una actividad preparatoria o tarea facilitadora en la que se trabaja, en grupos, la biografía de la política española Clara Campoamor. El objetivo es, por un lado, conocer la vida de esta figura política española y su contribución a la conquista del sufragio femenino y, por otro, ofrecer un modelo de biografía que los alumnos puedan imitar a la hora de escribir su texto sobre la mujer que han elegido. El texto está dividido en una introducción y 4 partes. Además, hay 16 preguntas sobre el texto que los estudiantes, divididos en 4 grupos de 4 o 5 alumnos, deben contestar (se puede consultar documento en *otros materiales*). Los grupos los puede crear el docente aleatoriamente con la aplicación *ClassroomScreen*. Cada grupo será un color (rojo, azul, verde y amarillo) y cada estudiante recibe una ficha de un color. En total, tendremos: 4 rojos, 4 azules, 4 verdes y 4 amarillos. Cada grupo lee el párrafo que le corresponde y responde a las preguntas. Los verdes a las preguntas (1-4); los azules (5-8); los rojos (9-12) y los amarillos (13-16). Todos los estudiantes escriben las respuestas en la hoja de trabajo sobre la biografía de Campoamor. Además, deben escribir una frase que resuma y titule el párrafo. Tras 15 minutos, los estudiantes se agrupan por grupos multicolores en el que se produce un intercambio de información. Cada persona del grupo contesta ante su grupo las preguntas correspondientes y los demás miembros del grupo escriben las respuestas. De esta manera, todos contestan las preguntas con la información que les da el compañero. Al cabo de 20 minutos de intercambio de información, se vuelve a los grupos de colores. Tienen que escribir las respuestas de su grupo en un documento en línea con la aplicación *Google Docs* que el docente habrá colgado en el muro de la clase de *Edmodo*. Cada grupo escribe sus 4 respuestas y la frase que habrá elegido para titular el párrafo. El docente corrige en clase, si queda tiempo, o en casa los posibles errores que haya en las respuestas y hace comentarios sobre ellos y explicaciones adicionales sobre frases o ideas que no se hayan entendido en la biografía. La duración de esta actividad es de 1 hora.

5.2.2. Actividad 2 dentro del aula: formular preguntas para la biografía del proyecto

En la segunda sesión el grupo de clase se vuelve a agrupar por colores. Cada grupo piensa en 8 preguntas que deben responder en la biografía que tienen que escribir para el proyecto *Mujeres que han hecho historia*. Tendrán, para ello, 15 minutos. Después, intercambian la información en el grupo multicolor. El grupo observa en cuáles coinciden y en cuáles no. Tras 15 minutos, toda la clase decide qué preguntas se van a incluir para trabajar en el proyecto. Cada grupo elige dos preguntas y las escribe en un documento de *Google Docs* que se comparte a través de un mensaje de *Edmodo*. El docente corrige posibles errores que haya en las preguntas. Este es el *documento 1* que usará el alumnado para preparar el proyecto *Mujeres que han hecho historia*.

5.2.3. Actividad 3 fuera del aula: buscar información para contestar las preguntas del documento 1

En la segunda sesión se les pide a los estudiantes que busquen información sobre el personaje femenino que han elegido para su proyecto y que intenten responder a las preguntas del documento 1. Esta actividad la realizan fuera del aula. En la tercera sesión se les pregunta si han tenido algún problema a la hora de buscar la información. Si es necesario, se puede cambiar alguna pregunta que se había formulado.

5.2.4. Actividad 4 dentro del aula: el mapa de la conquista del sufragio femenino en el mundo

En la tercera sesión, se volverá a pedir que trabajen por grupos de colores. Cada grupo elige 4 o 5 países del mundo y escribe un pequeño texto en el que los estudiantes expliquen cuándo consiguieron las mujeres votar en esos países elegidos y quiénes fueron sus protagonistas. Deben prestar atención a los conectores y marcadores temporales en sus textos. Cuando acaben, suben la información a una imagen interactiva en *Genially* que es un mapamundi. Cuando se pincha en el botón se abre un texto que explica cuándo consiguieron

las mujeres de ese país el derecho al voto y quiénes fueron sus protagonistas (Imagen 2). La foto interactiva se comparte con un enlace a través de *Edmodo*. Cuando los grupos hayan creado sus botones interactivos en el mapa, cada grupo hace una pequeña exposición sobre la conquista del sufragio femenino en los países que han elegido.

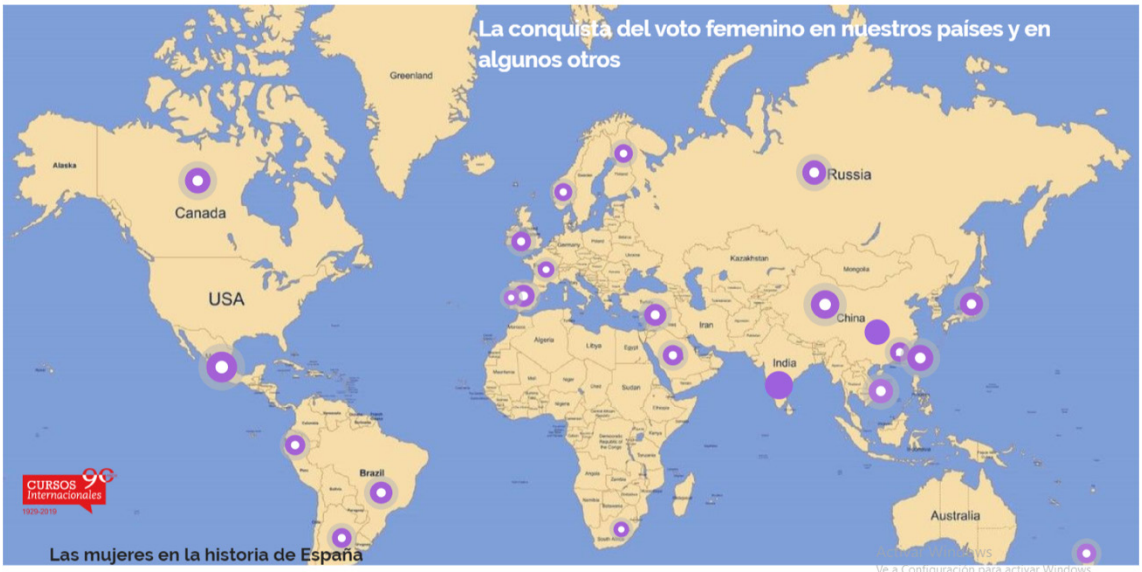

Imagen 2 - Mapa interactivo. La conquista del sufragio femenino en el mundo

5.2.5. Actividad 5 fuera del aula: ver un vídeo sobre cómo se escribe una biografía en español

En la segunda sesión, se les dice a los estudiantes que deben ver un vídeo titulado *¿Cómo se escribe una biografía?* El enlace del vídeo lo sube el docente a la clase de *Edmodo*. Este vídeo ha sido creado por la autora de este texto con una presentación de *Genially* y el grabador de pantalla *Apowesoft*. Los estudiantes tienen dos días para verlo y contestar a las preguntas del documento de trabajo. En la cuarta sesión, en clase, y en grupos de colores, se ponen en común las preguntas y dudas sobre el vídeo. Para trabajar sobre el vídeo en clase el docente usa la estrategia 3-2-1, según la cual los estudiantes escriben 3

ideas que aprendieron tras ver el vídeo, 2 preguntas sobre su contenido y una duda. Durante la clase interactúan entre ellos sobre las preguntas y preguntan al profesor lo que no entendieron (Santiago y Bergmann, 2018). El vídeo tiene una duración de 11,5 minutos y lo pueden ver tantas veces como quieran.

5.3. ACTIVIDADES DE DESARROLLO DEL PROYECTO

Con este tipo de actividades nos proponemos guiar a los estudiantes para que produzcan el *output*, es decir, producir un texto escrito y hacer una exposición oral como parte del proyecto.

5.3.1. Actividad 1 dentro del aula: elaborar una presentación

La actividad se desarrolla en el aula de ordenadores durante la quinta sesión. Cada estudiante o pareja se coloca en un ordenador y abre una presentación que comparte con el docente. Se puede elaborar una presentación en *Powerpoint* o en *Genially*. Cada estudiante o pareja debe buscar fotografías sobre el personaje femenino que ha elegido y utilizar la información que ha buscado sobre las preguntas del documento 1. Cada diapositiva tendrá que incluir la información que aparece en la tabla 1.

Diapositiva 1	**Diapositiva 2**	**Diapositiva 3**	**Diapositiva 4**	**Diapositiva 5**	**Diapositiva 6**	**Diapositiva 7**
Foto del personaje	Respuesta a la pregunta 1	Respuesta a la pregunta 3	Respuesta a la pregunta 5	Respuesta a la pregunta 7	Relación con la mujer de tu país	Lista con la bibliografía utilizada
Nombre del personaje	Respuesta a la pregunta 2	Respuesta a la pregunta 4	Respuesta a la pregunta 6	Respuesta a la pregunta 8	Foto	
Profesión y logro más importante	Foto	Foto	Foto	Foto		

Tabla 1 - Pautas para crear cada diapositiva

El docente revisa cada presentación con cada estudiante o pareja para evitar que contenga errores y para comprobar que se siguen las pautas de la tabla 1.

5.3.2. Actividad 2 dentro del aula: presentación oral del proyecto

Una vez terminadas las presentaciones, se llevan a cabo las exposiciones orales durante las siguientes sesiones. El número de sesiones varía según el número de estudiantes. Mientras se desarrollan las presentaciones, todos los estudiantes deben tomar notas en un documento de trabajo creado por el docente. Es una especie de portafolio para completar con la información que escuchen y evaluar al compañero. Al final de las exposiciones, los estudiantes entregan este documento de trabajo al docente para su evaluación. Los estudiantes que no asistan a alguna de las clases los días que se hagan las exposiciones o que no hayan entendido alguno de los puntos con claridad durante la exposición del compañero, deben entrar en la página web *Mujeres que han hecho historia* para poder completarlo.

5.3.3. Actividad 3 dentro del aula: escribir la biografía y subirla a la página web

La actividad se desarrolla en el aula de ordenadores y tiene lugar durante la última sesión. El objetivo es escribir la biografía del personaje que han elegido. Para escribirla deben tener en cuenta todo lo que han aprendido en las actividades anteriores. En concreto, deben usar la información que aparece en el vídeo *¿Cómo se escribe una biografía?* Cada estudiante o pareja se coloca en un ordenador y abre un documento *word,* que comparte con la profesora, donde escribe la información sobre el personaje. Deben relacionarla con un personaje de su país y, si es posible, escribir una cita del personaje y añadir las referencias bibliográficas. El docente corrige en clase o en casa los documentos. Cuando estén corregidos, los estudiantes los subirán a la página web con la ayuda del docente.

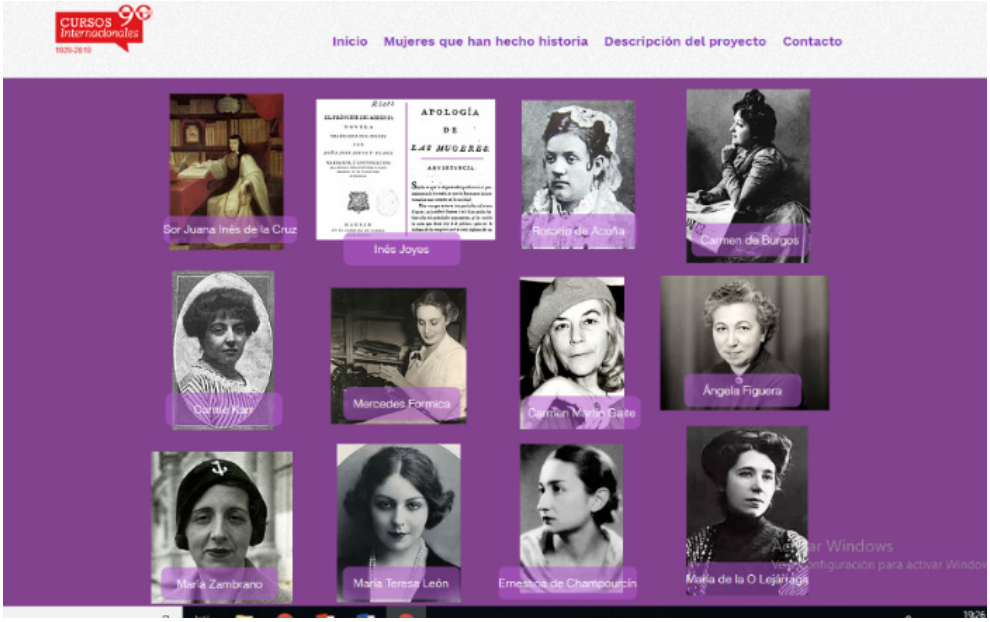

Imagen 3 - *Mujeres que han hecho historia*. Sección: Escritoras

Mercedes Formica nació en 1913 el día 9 de agosto. Fue una abogada y escritora que vivió durante el siglo XX. Ella es conocida por ser una abogada que defendió los derechos de las mujeres casadas y maltratadas por sus maridos durante la dictadura franquista.
Sus padres estuvieron divorciados, así que a ella le importaba el papel de las mujeres en el proceso de separación. Sus mayor logro fue su artículo "El domicilio conyugal" que escribió en 1953 en el periódico ABC en el que denunciaba los malos tratos y la situación terrible en la que quedaban las mujeres que se separaban. Este artículo logró avances en las leyes para los derechos de las mujeres. Ella dijo: "La ley es una trampa dispuesta para que caigamos en ella las mujeres" A mí Mercedes Formica me recuerda a una mujer de mi país: Ruth Bader Ginsburg porque ella también defendió los derechos de las mujeres en su trabajo como jueza del tribunal supremo.

https://www.elespanol.com/opinion/tribunas/20180324/mercedes-formica-injusto-olvido-defensora-mujer/294340567_12.html
http://www.thecult.es/item/27539-mercedes-formica-feminista-y-falangista.html

Imagen 4 - *Mujeres que han hecho historia*.
Biografía de Mercedes Formica escrita por una alumna

5.3.4. Actividad 4 fuera del aula: grabar y subir un vídeo a la aplicación *Flipgrid*

La última actividad del proyecto se puede realizar en cualquier momento de las dos semanas o cuando todos los estudiantes ya hayan subido sus biografías a la página web. La actividad se hace fuera de clase. Se les pide a los estudiantes que se unan a un grupo de la aplicación *Flipgrid*. En este grupo ven un vídeo subido por la profesora en el que habla de María Moliner, su personaje favorito de la página web *Mujeres que han hecho historia*. Todo el alumnado debe leer una biografía de un personaje femenino que le interese de *Mujeres que han hecho historia*, pero que haya escrito otro estudiante de otro curso. Después, debe subir el vídeo en el que explica en un minuto quién es, cuáles son sus mayores logros y el motivo por que le interesa. Es importante que elijan personajes femeninos escritos por estudiantes de otros cursos. La profesora le envía, a través de la aplicación, a cada alumno un informe en el que comenta los aspectos positivos y los errores de su expresión oral.



Imagen 5 - Aplicación *Flipgrid* para crear un vídeo

6. EVALUACIÓN Y VALORACIÓN DEL PROYECTO

A lo largo del proyecto se utilizaron diversos tipos de evaluación:

1. Evaluación con rúbrica a lo largo de las actividades preparatorias en grupo (Tabla 2).

2. Autoevaluación con un cuestionario al finalizar el proyecto (Tabla 3).

3. Coevaluación en el portafolio de las exposiciones orales. El docente recogerá los portafolios con los apuntes que han tomado en las exposiciones orales de sus compañeros y con la calificación que le otorgan a cada presentación (1-5 puntos).

4. Evaluación con rúbrica sobre el proyecto (Tabla 4).

GRUPO	2 puntos	1 punto	0 puntos
Trabajo	El grupo trabaja con buena organización	El grupo trabaja con poca organización	El grupo trabaja sin organización
Participación	Todos participan activamente	Solo participan la mitad de los estudiantes	Ninguno quiere participar. Se mira el móvil para otro fin
Papeles en el grupo	Cada estudiante desempeña su papel con eficacia	Hay estudiantes que no desempeñan bien su papel	Nadie desempeña su papel bien

Tabla 2 - Evaluación con rúbrica de las actividades preparatorias en grupo

Haz una lista de todo lo que crees que has aprendido sobre las dos mujeres en las que has trabajado. (2 puntos)
Escribe todas las frases y palabras que recuerdes en relación con el proyecto. (2 puntos)
¿Cuál fue la actividad que te pareció más difícil? ¿Por qué? (1 punto)

Tabla 3 - Autoevaluación con un cuestionario

Actividades	**3 puntos**	**2 puntos**	**1 punto**
Exposición oral	La presentación sigue las pautas El estudiante ha memorizado la información y no lee nada	Faltan datos en la presentación El estudiante lee parte de la presentación	Faltan datos importantes y el estudiante lee toda la presentación
Escritura de la biografía	Se ha hecho según la información que se da en el vídeo	Faltan datos importantes y no se ha tenido en cuenta la información del vídeo	El estudiante no ha visto el vídeo
Vídeo en *Flipgrid*	El estudiante no lee la biografía cuando graba el vídeo	El estudiante lee parte de la biografía cuando graba el vídeo	El estudiante lee toda la biografía cuando graba el vídeo

Tabla 4 - Evaluación con rúbrica de las actividades de desarrollo del proyecto

Para la valoración del proyecto, usamos un cuestionario de *Google Form* en el que se les preguntó su opinión sobre el proyecto una vez finalizada la experiencia. En la siguiente imagen (6) se pueden leer los comentarios de algunos de los protagonistas del proyecto.

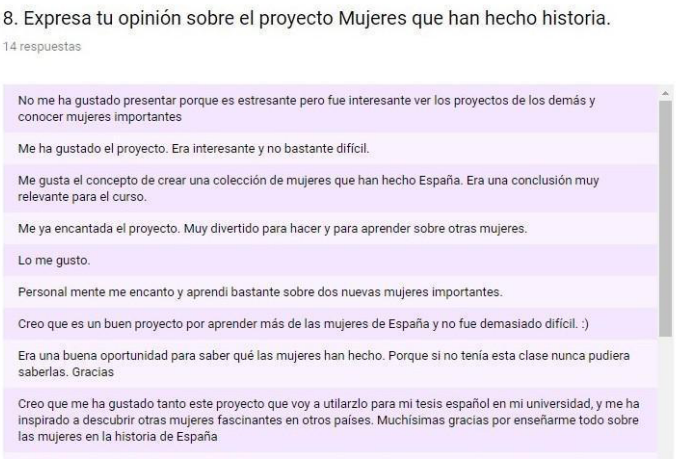

Imagen 6 - Opinión de los estudiantes que realizaron el proyecto

De todas estas opiniones y otras muchas más, que los estudiantes de ELE han escrito sobre este proyecto, nos gustaría destacar que las palabras que más se repiten son: divertido, genial, aprendí mucho, me ha gustado mucho, interesante, no es difícil, me inspira conocer mujeres importantes de muchos países, sentí que era parte de una comunidad, hablar y escribir en clase, muchas gracias.

CONCLUSIONES

Mujeres que han hecho historia busca contribuir a la didáctica de ELE con dos metodologías de aula activas: ABP y la Clase Invertida. Después del desarrollo de esta práctica CLIL, se pueden extraer las siguientes conclusiones:

1. Los alumnos se sienten más motivados cuando se utilizan metodologías activas en comparación con los métodos más tradicionales de enseñanza de ELE.

2. Las metodologías ABP y Clase Invertida promueven que el alumnado se implique en su propio proceso de aprendizaje en comparación con los métodos tradicionales de enseñanza.

3. Las metodologías activas propician que el aula se convierta en un lugar donde los alumnos investigan, colaboran e interactúan en español constantemente.

En este proyecto vimos un alumnado más involucrado en su propio aprendizaje, ya que el desarrollo del proyecto tal y como se propone permite que los estudiantes se sientan responsables por el éxito de la práctica educativa. Nunca olvidan que son colaboradores de una página web y que su trabajo lo verán y lo usarán otros estudiantes de CIUSAL para aprender, igual que ellos han visto y utilizado el de otros colaboradores. Esperamos que la página web *Mujeres que han hecho historia* siga creciendo en contenidos hasta llegar, por lo menos, a 300 biografías.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Castro, C. (2011). CLIL en la enseñanza de español para extranjeros: una propuesta de trabajo con Webquests. *Suplementos MarcoELE, 13*. Recuperado de https://marcoele.com/descargas/13/castro-clil_webquests.pdf

Coca Hernando, R. (2018/2020). *Mujeres que han hecho historia* [Página web]. Recuperado de https://charococahernando.wixsite.com/proyectomujeres

Díaz Gutiérrez, E. y Suñén Bernal, M. D. C. (2013). El trabajo basado en proyectos en la clase de español con fines profesionales. *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada, 13*. Recuperado de https://www.nebrija.com/revista-linguistica/files/articulosPDF/articulo_5320412ce1d0a.pdf

Larmer, J. y Mergendoller, J. R. (2010). The Main Course, Not Dessert. How Are Students Reaching 21st Century Goals? With 21st Century Project Based Learning. *Buck Institute for Education*. Recuperado de http://files.ascd.org/pdfs/onlinelearning/webinars/webinar-handout1-10-8-2012.pdf

Marsh, D. (1994). Bilingual education & content and language integrated learning. En International Association for Cross-cultural Communication (Eds.), *Language Teaching in the Member States of the European Union* (Lingua). Paris: University of Sorbonne.

Mehisto, P., Marsh, D. y Frigols, M. J. (2008). *Uncovering CLIL, Content and Language Integrated learning in Bilingual and Multilingual Education*. Oxford: Macmillan.

Rodríguez-Pina, G. (28 de agosto de 2018). El "conocimiento amputado" de los libros de texto sin mujeres. *El país/Educación*. Recuperado de https://elpais.com/politica/2018/07/07/actualidad/1530952055_654127.html

San Isidro, X. [Editorial Difusión]. (2019/01/17). Ideas para hacer CLIL en el aula de ELE [Archivo de vídeo]. Recuperado de https://www.youtube.com/watch?v=rpa8MENWFaQ

Silberman, M. (1996). *Active Learning: 101 Strategies to Teach Any Subject*. London: Pearson.

Santiago, J. y Bergmann, J. (2018). *Aprender al revés. Flipped Learning 3.0 y metodologías activas en el aula*. Barcelona: Paidós.

Vergara Ramírez, J. J. (2016). *Aprendo porque quiero. El Aprendizaje Basado en Proyectos (ABP), paso a paso*. Madrid: SM.

OTROS MATERIALES Y RECURSOS DIGITALES

Coca Hernando, R. [Actividades para la clase en *Google Drive* de la autora]. *Mujeres que han hecho historia*. Recuperado de https://drive.google.com/file/d/1JTo50X33kiZFoQpeDOfdZK2II69nEzdi/view?usp=sharing

Coca Hernando, R. [Actividades para la clase en *Genially*]. *La conquista del sufragio femenino en el mundo*. Recuperado de https://view.genial.ly/5dd7a80783e23a0faa4fc435/interactive-image-imagen-interactiva

Coca Hernando, R. [Actividades para la clase en *Google Drive* de la autora]. *¿Cómo se escribe una biografía?* Recuperado de https://drive.google.com/file/d/19xcUqN5OMLn6ymxkqs-x5kgZEsgrNBxm/view?usp=sharing

Coca Hernando, R. [Actividades para la clase en *Google Drive* de la autora]. *Mujeres que han hecho historia. Proyecto*. Recuperado de https://drive.google.com/file/d/11ekrztIREQtK76QJwDOxA9ujBIkPSiYM/view?usp=sharing

Coca Hernando, R. [Actividades para la clase en *Google Drive* de la autora]. *Mujeres que han hecho historia. Documento de evaluación para las exposiciones orales*. Recuperado de https://drive.google.com/file/d/1RaM1OFdGKj17SD9svzCcJqDYDFLo2h2r/view?usp=sharing